



MANTA

Bluetooth Speaker

Model:
SPK202

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
Istruzioni d'uso
Návod k obsluze
Инструкция использования

Ważne informacje

Aby prawidłowo korzystać z odtwarzacza i utrzymywać go w dobrym stanie, należy zapoznać się i przestrzegać poniższych zasad:

- nie uderzać w urządzenie główne,
- nie stosować benzenu, rozcieńczalników ani innych substancji chemicznych,
- nie zbliżać do urządzenia silnego pola magnetycznego ani elektrycznego.
- unikać bezpośredniego nasłonecznienia i kontaktu z urządzeniami grzewczymi,
- nie podejmować prób demontażu, naprawy ani modyfikacji urządzenia,
- nie korzystać z odtwarzacza i słuchawek podczas jazdy na rowerze, prowadzenia samochodu lub motocykla, aby uniknąć niebezpieczeństwa,
- nie słuchać urządzenia, gdy jest ustawione na wysoki poziom głośności – może to mieć niekorzystny wpływ na słuch,
- zużyte opakowania, baterie oraz sprzęt elektroniczny należy utylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami.

Charakterystyka działania

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, maksymalna zasięg 10 m.

Czysty głos, brak pogłosu.

[Odtwarzacz MP3] odtwarza bezpośrednio z karty TF zawierającej pliki MP3.

[FM] cyfrowe radio stereo FM, pamięć stacji radiowych.

[audio] gniazdo wejściowe audio stereo, łatwe podłączenie do komputera, odtwarzanie muzyki w formacie cyfrowym, z telefonu komórkowego lub innych urządzeń audio.

Zapamiętuje automatycznie w jakim momencie przerwano ostatnie odtwarzanie.

Wbudowana bateria litowa, z możliwością wielokrotnego ładowania, energooszczędna, praktyczna.

Odtwarzanie muzyki

Po włączeniu, urządzenie automatycznie wyszukuje i identyfikuje urządzenia zewnętrzne. Należy wejść w tryb Bluetooth FM, włożyć kartę TF, dokonać identyfikacji urządzenia i rozpocząć odtwarzanie. Zasada

pierwszeństwa może być również ustawiona w taki sposób, że urządzenie automatycznie przełączy się na tryb odtwarzania; nie ma możliwości automatycznego przełączenia linii sygnałów audio. Można przełączyć przycisk [O/PLAY], aby przejść na tryb AUX. Więcej informacji na temat działania można znaleźć w części poświęconej przyciskom i gniazdom urządzenia.

Przyciski i gniazda urządzenia (standard)

- 1.[ON/OFF]: przycisk zasilania; ON oznacza, że urządzenie jest włączone, OFF – wyłączone.
- 2.[O/PLAY]: odtwarzanie/zatrzymanie/odbieranie połączeń/kończenie połączenia/zmiana trybu/automatyczne wyszukanie.
Nacisnąć krótko w trybie TF, AUX i Bluetooth aby rozpocząć odtwarzanie/zatrzymać odtwarzanie; w przypadku trybu FM nastąpi automatyczne wyszukanie stacji radiowej; nacisnąć krótko, aby odebrać/zakończyć połączenie.
Nacisnąć i przytrzymać: zwolnienie po 3 sekundach umożliwi zmianę trybu w następującej kolejności TF - > AUX - > FM - > Bluetooth;
- 3.[-]: regulacja głośności/ poprzednia stacja radiowa.
Nacisnąć i przytrzymać: tryb TF, aby wybrać poprzednią stację; tryb FM, aby wybrać stację; tryb Bluetooth /AUX, aby zmniejszyć głośność; nacisnąć i przytrzymać: zmniejszenie głośności.
- 4.[+]: regulacja głośności/ następna stacja radiowa.
Nacisnąć i puścić: tryb TF, aby wybrać następną stację, tryb FM, aby wybrać następną stację, tryb Bluetooth /AUX, aby zwiększyć głośność;
Nacisnąć i przytrzymać, aby zwiększyć głośność.
- 5.[USB/AUX]: gniazdo ładowania/ AUX/ czytnika/ karty dźwięku/ anteny FM.
Do gniazda zasilania komputera można podłączyć specjalny przewód zasilający USB, aby naładować baterię. W przypadku korzystania z funkcji radia można użyć tego specjalnego przewodu zasilającego USB, który działa jak antena zewnętrzna, aby zwiększyć czułość urządzenia.
- 6.[TF]: włożyć kartę TF, aby odtwarzać muzykę w formacie MP3.
- 7.[MIC]: skierować głos bezpośrednio w stronę mikrofonu, jeśli rozmowa ma wzmocnić działanie mikrofonu.

Dioda kontrolna

Czerwone światło: ładowanie.

Niebieskie światło: TF, AUX, Bluetooth, odtwarzacz FM; niski poziom baterii.

Sposób podłączenia Bluetooth (modele opcjonalne, w zależności od rodzaju urządzenia):

1. Wejść w tryb Bluetooth lub nacisnąć przycisk trybu, rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna zacznie pulsować.
2. Uruchomić funkcję Bluetooth na urządzeniu mobilnym (telefonie) lub komputerze, wyszukać urządzenie "SPEAKER DT".
3. Kliknąć w instrukcję, sparować urządzenia, dokonać automatycznego połączenia. Gdy połączenie zostanie nawiązane, rozlegnie się sygnał dźwiękowy (zwykle nie ma konieczności wprowadzania hasła; w niektórych modelach może wyświetlić się prośba o podanie hasła; należy wpisać „0000”).
4. Jeśli parowanie urządzeń przebiegło pomyślnie, połączenie zostanie nawiązane automatycznie.

Uwaga: w tryb Bluetooth należy wejść w ciągu 10 sekund; Bluetooth automatycznie wyszuka urządzenie, dokona parowania i nawiąże połączenie; 10 sekund po połączeniu ręcznym.

Funkcja radia:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk [O/PLAY], aby wejść w tryb FM.
2. Wyszukać platformę: nacisnąć przycisk [O/PLAY], aby rozpocząć wyszukiwanie; gdy zacznie pulsować kontrolka, wyszukać stację. Wyszukana stacja zostanie automatycznie zapisana w pamięci.
3. Wybór pamięci: po automatycznym wyszukaniu stacji, nacisnąć [+];
4. Regulacja głośności: naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje zmniejszenie głośności, nacisnąć przycisk zwiększenia głośności [+].

Uwaga: użycie specjalnego przewodu zasilającego USB, który działa jak antena zewnętrzna, zwiększy czułość urządzenia.

Sposób ładowania

Jeden koniec przewodu zasilającego [DC 5V/AUX] włożyć do gniazda, a drugi koniec do gniazda USB w komputerze. Standardowe zasilanie 5V 500mA, ładowanie sygnalizuje świecąca się na czerwono kontrolka.

Urządzenie posiada wbudowany obwód zabezpieczający przed nadmiernym naładowaniem. Może być stosowane przez dłuższy czas z komputerem lub ładowarką. Aby w pełni naładować baterie potrzeba ok. 3 godzin. Okres żywotności baterii będzie uzależniony od czasu użytkowania i natężenia dźwięku.

Niski poziom baterii

Gdy bateria jest słaba, system automatycznie wyłączy się. Wtedy należy naładować urządzenie; jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, tzn. przynajmniej miesiąc, można zabezpieczyć baterię, aby przedłużyć jej żywotność.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Attention matters

In order to use the player correctly, make sure the player is in good performance, please read and follow:

----do not seriously impact the host.

----- do not contact benzene, diluent and other chemicals.

- please do not close to the strong magnetic field and electric field.

- please avoid direct light or heating appliances.

----do not disassemble, repair, reconstruction.

- cycling, driving the car and motorcycle, do not use the player and headset, so as to avoid danger.

---do not listen to in large volume, so as to avoid adverse effects on hearing.-

waste packaging, batteries, old electronic products, classified properly.

Functional characteristics

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, the maximum receiving distance of 10 meters.

Voice clear, no echo.

[MP3 player directly play tfcard stored in the MP3 file.

[FM FM digital stereo radio, radio memory.

[audio] stereo audio input interface, easy to connect computer, digital music player, mobile phone and other audio equipment.

Memory of the last time when the memory of the breakpoint memory, automatic memory.

Built in rechargeable lithium battery, energy saving, practical.

Playing music operation

The machine turned on automatic detection and identification of external equipment, boot into the Bluetooth FM mode, insert TF card automatic identification and playback, the principle of giving priority to also can be switched automatically play mode; insert audio signal lines can not automatically switch, played by [O/PLAY] key to switch to the aux mode, with functional operation please reading the four "products button and Jack function definition.

The product key, the jack function definition (in kind as the standard)

- 1.[ON/OFF]: power switch; ON is open, OFF is off.
- 2.[O/PLAY]: play / pause / receive phone / hang up / mode conversion / auto search.
Short in TF, aux and Bluetooth mode to play / pause, the FM mode for automatic channel searching; calls short according to pick up the phone and call short press the hang up.
Long press: press release 3 seconds of mode conversion, conversion sequence is TF -> AUX -> FM -> bluetooth;
- 3.[-]: the volume adjustment is small / on a piece of radio.
Short press: TF mode for the last one; FM mode to select a radio station; Bluetooth /AUX mode to adjust the volume decreases; long press: adjust the volume decreases.
- 4.[+]: volume adjustment / next / the next station.
Short press: TF mode for the next one, FM mode select the next station, Bluetooth /AUX mode to adjust the volume increase;
Long press: adjust the volume increase.
- 5.[USB/AUX]: charging interface /AUX jack / reader interface /USB sound card interface /FM antenna.
Power charging jack, can use the special USB power supply line, connected to the computer's USB interface to charge. FM mode for USB power line can use this distribution's external antenna, Taiwan sensitivity is better.
- 6.[TF]: insert TF card to play MP3 music.
- 7.[MIC]: talk to the microphone head; when the call is to enhance the effect of the microphone.

The indicator light

Red indicator: charge indicator.

Blue indicator: TF, AUX, Bluetooth, FM player mode indicator; low power off indicator.

Bluetooth connection method (optional models, in kind prevail):

- 1, boot or press the mode button to switch into Bluetooth mode, will be issued "gululu..." The LED indicator light flash.
- 2, open the mobile devices (mobile phones, computers, etc.) of the

Bluetooth function, search for Bluetooth devices, SPEAKER DT".

3, click on the manual, equipment matching, automatic connection, the connection is successful will issue a "rumble" sound. (usually not to enter the password, the special model prompted the output password, enter "0000" can be

4, has been paired with a successful device, the next boot will automatically connect.

Note: enter the Bluetooth mode within 10 seconds, the Bluetooth will automatically find the device and pair connection, 10 seconds after the manual connection.

Radio function method:

1, long press [O/PLAY] key switch mode, enter FM mode.

2, search platform: short press [O/PLAY] key to start the search, search, when the indicator lights flashing, search after the station is completed automatic memory.

3, memory selection: automatic station search after short press will select [+] or on a radio or a radio station;

4, adjust the volume: long press button will decrease the volume, press the volume up key [+].

Note: use of the special USB power supply line made by this machine is external antenna, and the sensitivity is better.

Charging method

Insert one end of the power cord to the [DC 5V/AUX] socket and the other end of the USB insert USB interface of the computer, or connecting standard 5V 500mA charging interface, charging in "red light".

The machine is built in charge protection circuit, can be used for a long time to use a computer or charger, about 3 hours can be full of batteries; battery life time will be different due to the use of time and volume.

Battery low

When the power is low, the system will automatically shut down, at this time, please charge; if the long time does not use this machine, at least once a month, can protect the battery to extend battery life.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

Wichtige Hinweise

Zum sachgemäßen Gebrauch des Wiedergabegeräts und um es in einem guten Zustand zu erhalten, machen Sie sich bitte mit den nachstehenden Hinweisen vertraut und halten Sie diese ein:

- schlagen Sie nicht aufs Hauptgerät,
- verwenden Sie kein Benzen und keine Verdünnungsmittel oder anderen chemischen Stoffe,
- halten Sie das Gerät weit von starken magnetischen oder elektrischen Feldern entfernt.
- vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und Kontakt zu Heizungsgeräten,
- versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen, zu reparieren oder umzubauen,
- Benutzen Sie das Wiedergabegerät oder Kopfhörer nicht beim Fahrrad-, Auto- oder Motorradfahren, um Gefahren zu vermeiden,
- hören Sie das Gerät nicht bei hoch eingestellter Lautstärke – dies kann einen ungünstigen Einfluss aufs Gehör haben,
- Altverpackungen, Batterien und elektronische Geräte sind nach entsprechenden Vorschriften zu entsorgen.

Betriebsbeschreibung

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, maximaler Umfang 10 m.

Sauberer Klang, kein Nachschall.

[MP3-Player] wiedergibt direkt von TF-Karten mit MP3-Dateien.

[FM] digitales FM-Stereo-Radio, Speicher für Radiosender.

[audio] Audio-Stereo-Eingangsbuchse, einfaches Anschließen an PCs, Musikwiedergabe im Digitalformat, vom Mobiltelefon oder anderen Audiogeräten.

Speichert automatisch die Stelle der letzten Wiedergabeunterbrechung.

Eingebauter Lithiumakku mit der Möglichkeit des mehrmaligen Aufladens, energiesparend, praktisch.

Musikwiedergabe

Nach dem Einschalten sucht das Gerät automatisch nach externen Geräten und erkennt sie. Gehen Sie in den Bluetooth FM Modus, setzen Sie eine TF-Karte ein, lassen Sie das Gerät erkennen und starten Sie die

Wiedergabe. Das Vorrangsprinzip kann auch so eingestellt werden, dass das Gerät automatisch zum Wiedergabemodus wechselt; es besteht keine Möglichkeit der automatischen Umschaltung der Linie der Audiosignale. Um zum AUX-Modus zu wechseln, schalten Sie die Taste [O/PLAY] um. Weitere Infos zum Betrieb entnehmen Sie bitte dem der Tastenbelegung und Buchsen des Geräts gewidmeten Abschnitt.

Tasten und Buchsen des Geräts (Standard)

1.[ON/OFF]: Powertaste; ON bedeutet, dass das Gerät eingeschaltet ist, OFF – ausgeschaltet.

2.[O/PLAY]: Wiedergabe/Stop/ Empfang von Verbindungen/Beenden von Verbindungen/Moduswechsel/automatische Suche.

Drücken Sie kurz im TF-, AUX- und Bluetooth-Modus, um die Wiedergabe zu starten / anzuhalten; beim FM-Modus erfolgt eine automatische Suche nach Radiosender; drücken Sie kurz, um die Verbindung anzunehmen/zu beenden.

Drücken Sie und halten Sie gedrückt: Loslassen nach 3 Sekunden ermöglicht Moduswechsel in folgender Reihenfolge TF - > AUX - > FM - > Bluetooth;

3.[-]: Lautstärkeeinstellung / vorheriger Radiosender.

Drücken Sie und halten Sie gedrückt: TF-Modus, um den vorherigen Sender zu wählen; FM-Modus, um einen Sender zu wählen; Bluetooth-/AUX-Modus, um Lautstärke zu reduzieren; drücken Sie und halten Sie gedrückt: Lautstärkereduzierung.

4.[+]: Lautstärkeeinstellung/ nächster Radiosender.

Drücken Sie und lassen Sie wieder los: TF-Modus, um den nächsten Sender zu wählen, FM-Modus, um den nächsten Sender zu wählen, Bluetooth-/AUX-Modus, um Lautstärke zu erhöhen;

Drücken Sie und halten Sie gedrückt, um Lautstärke zu erhöhen.

5.[USB/AUX]: Lade-/ AUX-/ Leser-/ Tonkarten-/ FM-Antenne-Buchse.

An die Powerbuchse des PCs kann ein spezielles USB-Versorgungskabel angeschlossen werden, um Batterie aufzuladen. Beim Nutzen der Radiofunktion kann das spezielle USB-Versorgungskabel genutzt werden, das wie eine externe Antenne funktioniert, um die Sensibilität des Geräts zu erhöhen.

- 6.[TF]: setzen Sie eine TF-Karte ein, um Musik im MP3-Format abzuspielen.
- 7.[MIC]: für eine optimale Klangverstärkung sprechen Sie direkt ins Mikrofon hinein.

Kontrolldiode

Rotes Licht: Laden.

Blaues Licht: TF, AUX, Bluetooth, FM-Player; niedriger Akkuladestand.

Herstellung einer Bluetooth-Verbindung (optionale Modelle, je nach Gerätsart):

1. Gehen Sie in den Bluetooth-Modus oder drücken Sie die Modustaste, es ertönt ein Signalton. Die Kontrolldiode beginnt zu pulsieren.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am mobilen Gerät (Telefon) oder Computer ein, suchen Sie das Gerät "SPEAKER DT" aus.
3. Klicken Sie auf die Anleitung, paaren Sie die Geräte miteinander, stellen Sie eine automatische Verbindung her. Nach der erfolgten Verbindung ertönt ein Signalton (normalerweise ist die Eingabe eines Passwort nicht erforderlich; bei manchen Modellen kann die Bitte nach Eingabe eines Passworts angezeigt werden; geben Sie „0000“ ein).
4. War das Pairing von Geräten erfolgreich, dann wird die Verbindung automatisch hergestellt.

Achtung: man muss innerhalb von 10 Sekunden in den Bluetooth-Modus gelangen; Bluetooth sucht automatisch das Gerät aus, führt Pairing durch und stellt eine Verbindung her; 10 Sekunden nach der manuellen Verbindung.

Radiofunktion:

1. Drücken Sie auf die Taste [O/PLAY] und halten Sie sie gedrückt, um in den FM-Modus zu gelangen.
2. Suchen Sie Plattform aus: drücken Sie auf die Taste [O/PLAY], um die Suche zu starten; beginnt das Kontrolllicht zu pulsieren, dann suchen Sie einen Sender aus. Der ausgesuchte Sender wird automatisch gespeichert.

3. Speicherwahl: drücken Sie nach dem automatischen Aussuchen eines Senders auf [+];
4. Lautstärkeeinstellung: um die Lautstärke zu reduzieren drücken Sie auf die Taste und halten Sie diese gedrückt, drücken Sie auf die Taste der Lautstärkeerhöhung [+].

Achtung: die Verwendung eines speziellen USB-Versorgungskabels, das wie eine externe Antenne funktioniert, erhöht die Sensibilität des Geräts.

Aufladen

Schließen Sie das eine Ende des Versorgungskabels [DC 5V/AUX] an die Buchse, und das andere Ende an die USB-Buchse am Computer an. Standardversorgung 5V 500 mA, der Ladevorgang wird durch das rot leuchtende Kontrolllicht signalisiert.

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Kreis zum Schutz vor Überladung. Es kann über längere Zeit zusammen mit einem Computer oder Ladegerät verwendet werden. Für ein vollständiges Aufladen von Akkus werden ca. 3 Stunden benötigt. Die Lebensdauer der Batterie hängt von der Nutzungsdauer und Lautstärkepegel ab.

Niedriger Akkuladestand

Wird der Akku schwach, dann schaltet sich das System automatisch ab. Das Gerät muss aufgeladen werden; sollte das Gerät über längere Zeit, d.h. mindestens einen Monat lang, nicht genutzt werden, dann kann die Batterie zur Lebensdauerverlängerung abgesichert werden.

Informaciones importantes

Leer y seguir estas instrucciones, para utilizar el reproductor correctamente y mantenerlo en buen estado:

- no golpear el dispositivo principal,
- no aplicar benceno, disolventes u otras sustancias químicas,
- no acercarse a un campo magnético o eléctrico fuerte,
- no exponer a luz solar y dispositivos calentadores,
- no desmontar, reparar o modificar el dispositivo,
- no utilizar el reproductor y auriculares durante desplazamientos en bicicleta, en coche o moto, para evitar cualquier riesgo,
- no utilizar el dispositivo con el máximo nivel de volumen, existe riesgo de lesiones auditivas,
- el envoltorio, las pilas y los equipos electrónicos deben reciclarse, según las normas vigentes.

Características de funcionamiento

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, alcance máximo 10 m.

Sonido limpio, sin eco.

[Reproductor MP3] reproduce directamente desde la tarjeta TF que contiene archivos MP3.

[FM] radio digital estéreo FM, memoria de emisoras de radio.

[audio] puerto de entrada audio estéreo, fácil conexión al ordenador, reproducción de música en formato digital, desde un teléfono móvil u otros dispositivos audio.

Memoriza automáticamente el momento de última interrupción de reproducción.

Batería de litio incorporada, recargable, ahorra energía, práctica.

Reproducir música

Después de conectarlo, el dispositivo busca e identifica automáticamente los dispositivos externos. Entrar en modo Bluetooth FM, introducir tarjeta TF, identificar el dispositivo y empezar a reproducir música. La norma de preferencia puede configurarse de tal forma, que el dispositivo se conmutará automáticamente al modo de reproducir, no es posible conmutar automáticamente las líneas de señales de audio. Conmutar el

botón [O/PLAY], para pasar a modo AUX. Más información al respecto en apartado dedicado a botones y enchufes del dispositivo.

Botones y enchufes del dispositivo (estándar)

1.[ON/OFF]: botón de encendido; ON - encendido, OFF – apagado.

2.[O/PLAY]: reproducir/detener/recibir llamadas/finalizar llamada/cambio de modo/búsqueda automática.

Pulsar en modo TF, AUX y Bluetooth, para empezar a reproducir/detener reproducción; en caso de modo FM, empezará la búsqueda automática de emisoras de radio, pulsar brevemente, para responder/finalizar llamada.

Mantener pulsado durante 3 segundos, para cambiar modo, en siguientes secuencia: TF - > AUX - > FM - > Bluetooth;

3.[-]: ajuste de volumen / emisora anterior.

Mantener pulsado: modo TF, para elegir emisora anterior, modo FM, para elegir emisora, modo Bluetooth/AUX, para reducir volumen - mantener pulsado para reducir volumen.

4.[+]: ajuste de volumen / siguiente emisora.

Mantener pulsado: modo TF, para elegir siguiente emisora, modo FM, para siguiente emisora, modo Bluetooth/AUX, para aumentar volumen,

Mantener pulsado para aumentar volumen.

5.[USB/AUX]: puerto de carga/ AUX/ lector/ tarjeta de sonido/ antena FM.

Es posible conectar un cable especial USB de alimentación, para cargar la batería desde el ordenador. En caso de utilizar la función de radio, es posible utilizar un cable especial USB de alimentación, que funciona como antena exterior, para aumentar la sensibilidad del dispositivo.

6.[TF]: introducir tarjeta TF, para reproducir música en formato MP3.

7.[MIC]: hablar directamente hacia el micrófono, para mejorar su funcionamiento.

Diodo de control

Luz roja - cargando

Luz azul: TF, AUX, Bluetooth, radio FM; bajo nivel de batería.

Forma de conectar Bluetooth (modelos opcionales, en función del tipo de dispositivo):

1. Entrar en modo Bluetooth o pulsar el botón del modo, sonará una señal acústica. El diodo de control empezará a parpadear.
2. Activar la función Bluetooth en dispositivo móvil (teléfono) u ordenador, para buscar el dispositivo "SPEAKER DT".
3. Pulsar las instrucciones, aparear los dispositivos, establecer conexión automática. Una vez establecida la conexión, sonará una señal acústica (normalmente, no es necesario indicar contraseña, en algunos modelos, puede aparecer la solicitud de contraseña, indicar contraseña "0000").
4. Si los dispositivos se han apareado correctamente, la conexión se establecerá automáticamente.

Atención: entrar en modo Bluetooth en 10 segundos, la función Bluetooth buscará automáticamente todos los dispositivos y establecerá las conexiones, en 10 segundos, en modo manual.

Función de radio:

1. Mantener pulsado el botón [O/PLAY], para entrar en modo FM.
2. Buscar emisora: Pulsar [O/PLAY], para empezar la búsqueda; cuando la piloto de control empieza a parpadear, buscar emisora. La emisora encontrada será memorizada.
3. Elegir memoria: después de la búsqueda automática de emisoras, pulsar [+];
4. Ajuste de volumen: mantener pulsado el botón de volumen [+] para aumentar volumen.

Atención: es posible utilizar un cable especial USB de alimentación, que funciona como antena exterior, para aumentar la sensibilidad del dispositivo.

Método de carga

Conectar un extremo del cable de alimentación [DC 5V/AUX] al enchufe de corriente, conectar el otro extremo al puerto USB del ordenador. Alimentación estándar 5V 500 mA, la carga se indica mediante piloto rojo encendido.

El dispositivo cuenta con un circuito protector, para evitar carga excesiva.

El circuito puede utilizarse durante un tiempo prolongado, con el ordenador o transformador. Para cargar completamente la batería, es necesario conectarla durante aprox. 3 horas. La durabilidad de la batería dependerá del uso e intensidad del sonido.

Bajo nivel de carga de baterías

Si la batería está descargada, el sistema se desconectará automáticamente. Recargar la batería; si el dispositivo no se utiliza durante un periodo largo de tiempo, por ejemplo un mes, proteger la batería, para prolongar su vida útil.

Informazioni importanti

Per utilizzare in modo corretto il lettore e mantenerlo in buone condizioni è necessario leggere attentamente e seguire le seguenti indicazioni:

- non dare colpi al dispositivo principale,
- non utilizzare benzene, diluenti o altre sostanze chimiche,
- non avvicinare al dispositivo campi magnetici o elettrici forti.
- evitare il contatto diretto coi raggi del sole e con apparecchi che riscaldano,
- non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo,
- non utilizzare il lettore e le cuffie mentre vai in bicicletta o in moto per evitare pericoli,
- non ascoltare quando il volume è troppo alto – può avere effetti dannosi sull'udito,
- Il pacco, batterie e attrezzatura elettronica già utilizzate devono essere trattate in base alle norme in vigore.

Caratteristiche di funzionamento

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, raggio massimo 10 m.

Voce pulita, mancanza di eco.

[Lettore MP3] riproduce direttamente dalla carta TF che include le cartelle MP3.

[FM] radio stereo FM digitale, memoria delle stazioni radio.

[audio] presa d'ingresso audio stereo, facile collegamento al computer, riproduzione di musica in formato digitale, dal telefono cellulare o da altri dispositivi audio.

Memorizza automaticamente in quale momento è stata interrotta l'ultima riproduzione.

Batteria al litio incorporata con possibilità di multi ricarica, a risparmio energetico, pratica.

Riproduzione di musica

Dopo l'accensione il dispositivo ricerca automaticamente e identifica i dispositivi esterni. Bisogna entrare in modalità Bluetooth FM, inserire la carta TF, eseguire l'identificazione del dispositivo ed iniziare la riproduzione. La regola di precedenza può essere anche impostata in

modo tale che il dispositivo passa direttamente in modalità di riproduzione; non c'è la possibilità di passare direttamente alla linea dei segnali audio. Si può utilizzare il tasto [O/PLAY] per passare in modalità AUX. Ulteriori informazioni sul funzionamento si possono trovare nella parte dedicata alle prese e ai tasti del dispositivo.

Tasti e prese del dispositivo (standard)

1.[ON/OFF]: tasto d'alimentazione; ON indica che il dispositivo è acceso, OFF – spento.

2.[O/PLAY]: riproduzione/pausa/risposta alle chiamate/fine della chiamata/cambio modalità/ricerca automatica.

Premere una volta in modalità TF, AUX e Bluetooth per iniziare la riproduzione/mettersi in pausa la riproduzione; nel caso di modalità FM compare la ricerca automatica delle stazioni radio; premere una volta per rispondere/terminare la chiamata.

Premere e tenere premuto: lasciando il tasto dopo 3 secondi permette di cambiare modalità nel seguente ordine TF - > AUX - > FM - > Bluetooth;

3.[-]: regolazione del volume/ stazione radio precedente.

Premere e tenere premuto: modalità TF per scegliere la stazione precedente; modalità FM per scegliere la stazione; modalità Bluetooth / AUX per abbassare il volume; premere e tenere premuto: abbassamento del volume.

4.[+]: regolazione del volume/ stazione radio successiva.

Premere e lasciare il pulsante: modalità TF, per scegliere la stazione successiva, modalità Bluetooth / AUX per aumentare il volume;

Premere e tenere premuto per aumentare il volume.

5.[USB/AUX]: presa di ricarica/ AUX/ lettore/carta del suono/ antenna FM.

Alla presa d'alimentazione del computer si può collegare un cavo speciale d'alimentazione USB per caricare la batteria. In caso di utilizzo della funzione radio è possibile utilizzare questo cavo speciale d'alimentazione USB che funziona come antenna esterna per aumentare la sensibilità del dispositivo.

6.[TF]: inserire la carta TF per riprodurre musica in formato MP3.

7.[MIC]: indirizzare la voce direttamente verso il microfono se la conversazione deve rafforzare il funzionamento del microfono.

Diodo di controllo

Luce rossa: ricarica.

Luce azzurra: TF, AUX, Bluetooth, riproduzione FM; basso livello della batteria.

Modalità di collegamento Bluetooth (modelli opzionali, a seconda del tipo di dispositivo):

1. Entrare in modalità Bluetooth o premere il tasto della modalità, verrà emesso un suono. Il diodo di controllo inizia a pulsare.
2. Avviare la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile (telefono) o computer, ricercare il dispositivo "SPEAKER DT".
3. Cliccare sull'istruzione, abbinare i dispositivi, eseguire la connessione automatica. Quando la connessione viene stabilita si udirà un segnale sonoro (normalmente non c'è bisogno di inserire la password; in alcuni modelli può comparire la richiesta di inserimento della password; bisogna scrivere "0000").
4. Se l'abbinamento dei dispositivi è andato a buon fine il collegamento verrà stabilito automaticamente.

Attenzione: in modalità Bluetooth bisogna entrare entro 10 secondi; il Bluetooth ricerca automaticamente il dispositivo, effettua l'abbinamento e stabilisce la connessione; 10 secondi dopo la connessione manuale.

Funzione radio:

1. Premere e tenere premuto il tasto [O/PLAY] per entrare in modalità FM.
2. Ricercare la piattaforma: premere il tasto [O/PLAY] per iniziare la ricerca; quando inizia a pulsare il diodo, ricercare la stazione. La stazione ricercata verrà automaticamente salvata nella memoria.
3. Scelta della memoria: dopo la ricerca automatica della stazione, premere [+];
4. Regolazione del volume: premendo e tenendo premuto il tasto si abbassa il volume, premere il tasto per l'aumento del volume [+].

Attenzione: l'utilizzo del cavo d'alimentazione speciale USB, che funziona come antenna esterna, aumenta la sensibilità del dispositivo.

Modalità di ricarica

Un terminale del cavo d'alimentazione [DC 5V/AUX] va inserito nella presa e il secondo nella presa USB del computer. Alimentazione standard 5V 500 mA, la ricarica è segnalata dalla luce di controllo rossa accesa.

Il dispositivo possiede un sistema incorporato contro la sovraccarica. Può essere utilizzato per un periodo prolungato col computer o con il carica batterie. Per ricaricare completamente la batteria sono necessarie circa 3 ore. Il periodo di vita della batteria dipende dal tempo d'uso dell'utente e dal livello del volume.

Basso livello della batteria

Quando la batteria è debole il sistema si spegne automaticamente. E' quindi necessario ricaricare il dispositivo; se l'attrezzatura non viene utilizzata per un periodo prolungato, per esempio per almeno un mese, è possibile assicurare la batteria al fine di allungare il suo tempo di vita.

Důležité informace

Pro správné používání přehrávače a jeho udržení v dobrém stavu se seznamte se zásadami uvedenými níže a dodržujte je:

- nenarážet do hlavního zařízení,
- nepoužívat benzin, ředidla ani jiné chemické látky,
- nepřibližovat se se zařízením k silnému magnetickému ani elektrickému poli.
- vyvarovat se přímému působení slunečních paprsků a kontaktu s topnými zařízeními,
- nepokoušet se zařízení demontovat, opravovat ani upravovat,
- nepoužívat přehrávač a sluchátka během jízdy na kole, řízení automobilu nebo motocyklu pro zamezení nebezpečí,
- neposlouchat zařízení, když je nastaveno na vysokou úroveň hlasitosti, mohlo by to negativně působit na sluch,
- použité obaly, baterie a elektroniku likvidovat podle příslušných předpisů.

Charakteristika fungování

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, maximální dosah 10 m.

Čistý zvuk, žádná ozvěna.

[MP3 přehrávač] přehrává přímo z TF karty obsahující soubory MP3.

[FM] digitální stereo rádio FM, paměť rádiových stanic.

[audio] zdířky audio stereo, snadné připojení k počítači, přehrávání hudby v digitálním formátu z mobilního telefonu nebo z jiných audio zařízení.

Automaticky si zapamatuje, kdy bylo přerušeno poslední přehrávání.

Vestavěná lithiová baterie s možností opakovaného nabití, energeticky úsporná, praktická.

Přehrávání hudby

Po spuštění zařízení automaticky vyhledá a identifikuje externí zařízení. Vstupte do režimu Bluetooth FM, vložte TF kartu, proveďte identifikaci zařízení a zahajte přehrávání. Zásada prvenství může být nastavena tak, že se zařízení automaticky přepne do režimu přehrávání; pak není možné automaticky přepínat vedení audio signálů. Pro přechod do režimu AUX lze přenastavit tlačítko [O/PLAY]. Více informací o fungování lze najít v části věnované tlačítkům a zdírkám zařízení.

Tlačítka a zdířky zařízení (standard)

1.[ON/OFF]: tlačítko napájení; ON znamená, že je zařízení spuštěno, OFF vypnuto.

2.[O/PLAY]: přehrávání/zastavení/příjem hovorů/ukončení hovoru/změna režimu/automatické vyhledávání.

Pro zahájení přehrávání/zastavení přehrávání krátce stiskněte v režimu TF, AUX a Bluetooth; v případě režimu FM následuje automatické vyhledání rozhlasové stanice; krátce stiskněte pro příjem/zavěšení hovoru.

Stisknout a podržet: uvolnění po 3 sekundách umožní změnu režimu v následujícím pořadí TF - > AUX - > FM - > Bluetooth;

3.[-]: regulace hlasitosti/předchozí rozhlasová stanice.

Stisknout a podržet: režim TF pro výběr předchozí stanice; režim FM pro výběr stanice; režim Bluetooth/AUX pro snížení hlasitosti; stisknout a podržet: snížení hlasitosti.

4.[+]: regulace hlasitosti/následující rozhlasová stanice.

Stisknout a pustit: režim TF pro výběr následující stanice; režim FM pro výběr následující stanice; režim Bluetooth/AUX pro zvýšení hlasitosti.

Stisknout a podržet pro zvýšení hlasitosti.

5.[USB/AUX]: zdířka nabíjení/ AUX/ čtečky/ zvukové karty/ FM antény.

Do zdířky napájení počítače lze pro nabití baterií připojit speciální napájecí USB kabel. V případě používání funkce rádia lze tento speciální napájecí kabel USB, které funguje jako externí anténa, použít k zvýšení citlivosti zařízení.

6.[TF]: vložit kartu TF pro přehrávání hudby ve formátu MP3.

7.[MIC]: směřovat zvuk přímo k mikrofonu, pokud má hovor zesílit fungování mikrofonu.

Kontrolní dioda

Červené světlo: nabíjení.

Modré světlo: TF, AUX, Bluetooth, FM přehrávač; nízká hladina nabití baterie.

Způsob připojení Bluetooth (volitelné modely v závislosti na druhu zařízení)

1. Jděte do režimu Bluetooth nebo stiskněte tlačítko režimu, ozve se

zvukový signál. Kontrolní dioda začne blikat.

2. Spustíte funkci Bluetooth na mobilním zařízení (telefonu) nebo na počítači pro vyhledání zařízení "SPEAKER DT".
3. Kliknutím na pokyn spárovat zařízení provedte automatické spojení. Až bude spojení navázáno, ozve se zvukový signál (obvykle není nutné zadávat heslo; u některých modelů se může zobrazit žádost o zadání hesla; pak napište „0000“).
4. Pokud párování zařízení proběhlo úspěšně, bude spojení navázáno automaticky.

Pozor: do režimu Bluetooth vstupte během 10 sekund, Bluetooth automaticky vyhledá zařízení, provede párování a naváže spojení 10 sekund po ručním spojení.

Funkce rádio:

1. Pro přechod do režimu FM stiskněte a podržte tlačítko [O/PLAY].
2. Vyhledat platformu: pro zahájení vyhledávání stiskněte tlačítko [O/PLAY]; až začne blikat kontrolka, vyhledejte stanice. Vyhledaná stanice bude automaticky uložena v paměti.
3. Výběr paměti: po automatickém vyhledání stanice stiskněte [+];
4. Regulace hlasitosti: stisknutí a podržení tlačítka vyvolá snížení hlasitosti, stisknutí tlačítka navýšení hlasitosti [+].

Pozor: použití speciálního napájecího kabelu USB, který funguje jako externí anténa, zvýší citlivost zařízení.

Způsob nabíjení

Jeden konec napájecího kabelu [DC 5V/AUX] vložte do zdířky a druhý konec do USB portu na počítači. Standardní napájení 5 V 500 mA, nabíjení signalizuje červeně svítící kontrolka.

Zařízení má zabudovaný obvod chránící před přebitím. Může být s počítačem nebo s nabíječkou používáno po delší dobu. Pro úplné nabití baterií jsou zapotřebí cca 3 hodiny. Doba životnosti baterie závisí na času používání a intenzitě zvuku.

Nízká hladina nabití baterie

Když je baterie slabá, systém se automaticky vypne. Zařízení je pak nutné nabít; pokud se zařízení nebude delší dobu používat, to je minimálně měsíc, můžete pro prodloužení jejich životnosti baterie zabezpečit.

Важная информация

Чтобы правильно пользоваться проигрывателем и содержать его в хорошем состоянии, следует ознакомиться и соблюдать нижеуказанные правила:

- не бить по главному устройству,
- не использовать бензин, растворители и другие химические вещества,
- не приближать к устройству сильное магнитное или электрическое поле.
- избегать попадания на устройство прямых солнечных лучей и его контакта с нагревательными приборами,
- не предпринимать попыток демонтажа, ремонта или модификации устройства,
- во избежание опасности не пользоваться проигрывателем и наушниками во время езды на велосипеде, вождения автомобиля или мотоцикла,
- не прослушивать устройство, настроенное на высокий уровень громкости – это может оказать неблагоприятное воздействие на слух,
- использованные упаковки, батарейки и электронное оборудование следует утилизировать согласно соответствующим правилам.

Характеристика работы

[Bluetooth] Bluetooth 2.1, максимальный радиус действия 10 м.

Чистый звук, без эха.

[Плеер MP3] воспроизведение напрямую с карты TF, содержащей файлы MP3.

[FM] цифровое радио стерео FM, память радиостанций.

[audio] входной разъем аудио стерео, легкое подключение к компьютеру, проигрывание музыки в цифровом формате, с мобильного телефона или других радиоприборов.

Автоматическое запоминание момента прерывания последнего воспроизведения.

Встроенный литиевый аккумулятор с возможностью многократной зарядки, энергосберегающий и практический.

Проигрывание музыки

После включения устройство автоматически находит и идентифицирует внешние устройства. Необходимо войти в режим Bluetooth FM, вставить карту TF, выполнить идентификацию устройства и начать проигрывание. Принцип первостепенности может быть также настроен таким образом, чтобы устройство автоматически переходило в режим воспроизведения; нет возможности автоматического переключения линии аудио сигналов. Можно переключить кнопку [O/PLAY], чтобы перейти в режим AUX. Подробнее о работе можно узнать в части, посвященной кнопкам и разъемам устройства.

Кнопки и разъемы устройства (стандарт)

1.[ON/OFF]: кнопка питания; ON означает, что устройство включено, OFF – выключено.

2.[O/PLAY]: воспроизведение/пауза/приём вызовов/завершение вызова/смена режима /автоматический поиск.

Кратко нажать в режиме TF, AUX и Bluetooth, чтобы начать воспроизведение/остановить воспроизведение; в случае режима FM выполняется автоматический поиск радиостанций; кратко нажать, чтобы принять/завершить вызов.

Нажать и удерживать: отпускание через 3 секунды позволит сменить режим в следующей последовательности TF - > AUX - > FM - > Bluetooth;

3.[-]: регулирование громкости/ предыдущая радиостанция.

Нажать и удерживать: режим TF, чтобы выбрать предыдущую станцию; режим FM, чтобы выбрать станцию; режим Bluetooth /AUX, чтобы уменьшить громкость; нажать и удерживать: уменьшение громкости.

4.[+]: регулирование громкости/ следующая радиостанция.

Нажать и отпустить: режим TF, чтобы выбрать следующую станцию, режим FM, чтобы выбрать следующую станцию; режим Bluetooth /AUX, чтобы увеличить громкость;

Нажать и удерживать, чтобы увеличить громкость.

5.[USB/AUX]: разъем питания/ AUX/ считывателя/ звуковой карты/ антенны FM.

В разъем питания компьютера можно включить специальный кабель зарядки USB, чтобы зарядить аккумулятор. В случае пользования функцией радио можно воспользоваться этим специальным кабелем зарядки USB, который работает, как внешняя антенна, чтобы повысить чувствительность устройства.

6.[TF]: вставить карту TF, чтобы воспроизвести музыку в формате MP3.

7.[MIC]: направить голос непосредственно в сторону микрофона, если разговор должен усилить работу микрофона.

Контрольный индикатор

Красный свет: зарядка.

Голубой свет: TF, AUX, Bluetooth, проигрыватель FM; низкий уровень заряда аккумулятора.

Способ подключения Bluetooth (опциональные модели, в зависимости от типа устройства):

5. Войти в режим Bluetooth или нажать кнопку режима; раздастся звуковой сигнал. Контрольный индикатор начнет мигать.
6. Включить функцию Bluetooth на мобильном устройстве (телефоне) или компьютере, найти устройство "SPEAKER DT".
7. Нажать на инструкцию, выполнить сопряжение устройств, установить автоматическое соединение. Когда соединение будет установлено, раздастся звуковой сигнал (обычно не нужно вводить пароль; в некоторых моделях может появиться запрос на ввод пароля; нужно ввести „0000“).
8. Если сопряжение устройств выполнено успешно, соединение будет установлено автоматически.

Внимание: в режим Bluetooth нужно войти в течение 10 секунд; Bluetooth автоматически обнаружит устройство, выполнит сопряжение и установит соединение; 10 секунд после соединения вручную.

Функция радио:

5. Нажать и удерживать кнопку [O/PLAY], чтобы войти в режим FM.

6. Найти платформу: нажать кнопку [O/PLAY], чтобы начать поиск; когда начнет мигать индикатор, найти станцию. Найденная радиостанция будет автоматически сохранена в памяти.
7. Выбор памяти: после автоматического обнаружения радиостанции нажать [+];
8. Регулирование громкости: нажатие и удерживание кнопки приведет к уменьшению громкости; нажать и удерживать кнопку увеличения громкости [+].

Внимание: использование специального кабеля зарядки USB, который работает, как внешняя антенна, повысит чувствительность устройства.

Способ зарядки

Один конец шнура питания [DC 5V/AUX] вставить в розетку, а второй конец – в порт USB на компьютере. Стандартное питание 5В 500 мА, зарядка сигнализируется красным свечением индикатора.

Устройство имеет встроенную цепь защиты от избыточного заряда. Его можно использовать длительное время с компьютером или зарядным устройством. Чтобы полностью зарядить аккумулятор, потребуется около 3 часов. Срок службы аккумулятора будет зависеть от срока использования и громкости звука.

Низкий уровень заряда аккумулятора

Когда аккумулятор имеет слабый заряд, система автоматически выключится. В этом случае нужно зарядить устройство; если оборудование не будет использоваться в течение длительного периода времени, т.е. не менее месяца, можно обезопасить аккумулятор, чтобы продлить срок его службы.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE